СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ № 24-АПЖЯ

№ 18-24/03-08/88-4

г. Москва «5» декабря 2024 г.

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» (РАНХиГС), именуемое в дальнейшем «**Академия**», в лице **проректора Колодкина Владимира Александровича**, действующего на основании **доверенности № 755 от 27.11.2023г.**, с одной стороны, и **Ассоциация переводчиков жестового языка**, именуемая в дальнейшем «**Организация**», в лице **Президента Ионичевской Лилии Геннадьевны**, действующего на основании **Устава**, с другой стороны, совместно именуемые «Стороны», а по отдельности – «Сторона», заключили настоящее Соглашение о сотрудничестве (далее – «Соглашение») о нижеследующем:

1. Предмет соглашения

1.1. Предметом настоящего Соглашения является взаимное сотрудничество Сторон в рамках их уставных задач.

1.2. Стороны выражают готовность установить и развивать сотрудничество на основе принципов паритетности, взаимной выгоды, взаимопонимания, уважения и доверия. Стороны устанавливают, что основными принципами организации их сотрудничества является полная самостоятельность Сторон при осуществлении финансово-хозяйственной деятельности.

1.3. Сотрудничество понимается Сторонами как создание взаимного режима наибольшего благоприятствования при реализации цели настоящего Соглашения в сфере интересов каждой из Сторон при строгом соблюдении законодательства Российской Федерации.

1.4. Сотрудничество преследует некоммерческие цели. Исполнение Соглашения не может противоречить основным целям деятельности и задачам Сторон.

1.5. Стороны выражают заинтересованность в развитии взаимодействия в интересах формирования условий для сотрудничества, для чего будут взаимные профессиональные консультации, обмен информацией, осуществлять согласование позиций и выработку общих решений по направлениям сотрудничества в соответствии с п. 2.1. настоящего Соглашения.

1.6. Структурное подразделение, реализующее положения настоящего Соглашения со стороны РАНХиГС – Управление реализации программ высшего образования функционального блока "Высшее образование".

2. Основные направления и формы сотрудничества

2.1. Стороны рассматривают друг друга в качестве стратегических партнеров, признают важность развития сотрудничества по следующим направлениям:

2.1.1. по взаимодействию и сотрудничеству в реализации потребностей инвалидов и других граждан с ограниченными возможностями здоровья в социальной интеграции;

2.1.2. по организации содействия инвалидам и другим гражданам с ограниченными возможностями здоровья в получении образовательных услуг по основным образовательным программам высшего образования и дополнительным образовательным программам повышения квалификации и профессиональной переподготовки.

Для достижения общих целей при необходимости в рамках настоящего Договора Академия может поручать Организации оказание услуг по переводу русского жестового языка (сурдопереводу, тифлосурдопереводу) путем заключения отдельных договоров на оказание услуг по переводу русского жестового языка (сурдопереводу и

тифлосурдопереводу), определяющего порядок оказания услуг и взаиморасчетов.

2.2. Стороны осуществляют сотрудничество в следующих формах:

2.2.1. участие в совместных проектах и других видах совместной деятельности по вопросам инклюзивного образования, не противоречащих действующему законодательству РФ;

2.2.2. обмен информацией по вопросам развития инклюзивного образования;

2.3. В целях осуществления сотрудничества Стороны намерены использовать имеющиеся у них возможности, материалы и ресурсы.

2.4. Перечень конкретных мероприятий, планируемых к проведению в рамках настоящего Соглашения, если Стороны достигнут договоренности об условиях проведения таких мероприятий и характере обязательств каждой из Сторон в связи с их проведением, с указанием сроков, ответственных лиц и иных существенных условий оформляется отдельными договорами.

2.5. При реализации конкретных направлений сотрудничества в рамках Соглашения ответственными лицами от каждой из Сторон являются:

2.5.1. со стороны Академии: руководитель направления инклюзивного образования Управления реализации программ высшего образования функционального блока "Высшее образование", кандидат социологических наук, доцент Саитгалиева Гузель Газимовна, e-mail: saitgalieva-gg@ranepa.ru;

2.5.2. со стороны Организации: Президент Ионичевская Лилия Геннадьевна, телефон: 8(495)6402726, сотовый +79856008272, e-mail: APGY@inbox.ru

2.6. Стороны настоящим договорились воздержаться от действий, которые могут привести к нанесению ущерба и/или ущемлению интересов другой Стороны.

3. Срок действия Соглашения, порядок его изменения и расторжения

3.1. Соглашение вступает в силу с даты его подписания Сторонами и действует в течение 5 (пяти) лет. При отсутствии возражений Сторон по окончании срока действия Соглашения оно считается продленным на тот же срок на тех же условиях. Количество пролонгаций неограниченно.

3.2. Изменения в Соглашение оформляются в письменной форме путем подписания дополнительных соглашений.

3.3. Соглашение может быть расторгнуто по инициативе любой из Сторон до окончания срока действия Соглашения путем направления другой Стороне соответствующего уведомления не позднее, чем за 1 (один) месяц до предполагаемой даты расторжения Соглашения. При расторжении Соглашения отдельные договоры, заключенные в рамках реализации Соглашения, продолжают свое действие в соответствии с указанными в них условиями.

3.4. Соглашение также может быть расторгнуто по соглашению Сторон или решению суда.

4. Конфиденциальность

4.1. Стороны принимают на себя обязательство обеспечивать конфиденциальность любой информации, которая стала известна друг от друга, их партнеров или сотрудников, включая, но не ограничиваясь:

- переписка с любыми третьими лицами в любой форме, договоры, дополнения и изменения к ним, любые соглашения, приложения, спецификации и т. п.;
- внутренние документы (любые положения, приказы, распоряжения и иные локальные акты);
- сведения о сотрудниках как работающих, так и тех, с которыми ведутся или планируется вести переговоры о трудоустройстве;

- сведения о разработанных и разрабатываемых продуктах;
- сведения о владельцах компаний и об их аффилированных лицах;
- сведения о банковских счетах и т. д.

4.2. Стороны соглашаются в том, что режим конфиденциальности устанавливается в отношении вообще любой без исключения информации, сведений и данных, в отношении любых без исключения документов, которые становятся им известными. Сообщение об их содержании, копирование, распространение, в том числе в электронном виде, на материальных носителях и др., использование каким-либо иным образом не допускается без прямого разрешения соответствующей Стороны.

4.3. Обмен информацией и документами между Сторонами осуществляется при личных встречах, посредством телефонных переговоров, общения по электронной почте, а также любым иным образом и при помощи любых иных доступных средств связи. Стороны в связи с этим обязуются хранить в тайне содержание переговоров, с их контрагентами и сотрудниками, хранить в тайне информацию и любые документы, прямо или косвенно касающиеся любой их деятельности.

4.4. Стороны должны всегда действовать с должной осмотрительностью, обеспечивать конфиденциальность полученных друг от друга сведений и документов, обо всех случаях нарушения режима конфиденциальности ставить в известность друг друга незамедлительно.

4.5. Стороны обязуются не разглашать указанную в предыдущих пунктах настоящего Соглашения информацию как в течение всего срока его действия, так и в случае его прекращения.

5. Разрешение споров

5.1. Стороны будут прилагать все усилия к тому, чтобы не допускать возникновения разногласий.

5.2. Все споры и разногласия, которые могут возникать в ходе реализации настоящего Соглашения, будут решаться Сторонами путем переговоров.

6. Заключительные положения

6.1. Соглашение не является договором о совместной деятельности в значении главы 55 Гражданского кодекса РФ. Сотрудничество в рамках Соглашения осуществляется Сторонами без образования юридического лица и без получения общей прибыли.

6.2. Соглашение не является предварительным договором в значении статьи 429 Гражданского кодекса РФ. Стороны не принимают на себя обязанности на основании него заключать в дальнейшем другие договоры (соглашения) и не вправе понуждать к этому друг друга в судебном порядке.

6.3. Соглашение носит безвозмездный характер и не накладывает на Стороны никаких юридических и финансовых обязательств.

6.4. Соглашение определяет общие принципы взаимодействия Сторон. На основании Соглашения у Сторон не возникает обязанностей по передаче друг другу имущества (в том числе имущественных прав), перечислению денежных средств, выполнению работ, оказанию услуг.

6.5. Указание в Соглашении термина «совместные» не приводит к возникновению обязательств какой-либо Стороны перед другой Стороной, указывает на соответствующую вовлеченность обеих Сторон, а также не исключает оформления между Сторонами иных договоров и соглашений, заключаемых в развитие Соглашения, в том числе определяющих и регламентирующих конкретные формы, технические, финансовые и иные условия осуществления отношений. При наличии у какой-либо Стороны или третьего лица заблуждений относительно совместной деятельности, Стороны признают их ошибочными и предпринимают меры к устранению таких заблуждений.

6.6. По всем вопросам, не урегулированным Соглашением, но прямо или косвенно вытекающим из отношений Сторон по нему, затрагивающих имущественные интересы и деловую репутацию Сторон Соглашения, Стороны будут руководствоваться законодательством Российской Федерации.

6.7. Соглашение составлено в 2 (двух) экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из Сторон.

7. Адреса и подписи Сторон

АКАДЕМИЯ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» (РАНХиГС)
ИНН: 7729050901
КПП: 772901001
ОГРН 1027739610018
Банковские реквизиты:
Банк плательщика:
Операционный департамент Банка России//
Межрегиональное операционное
УФК г. Москва
Наименование плательщика:
Межрегиональное операционное УФК
(РАНХиГС л/с 20956003840)
Казначейский счет
№ 03214643000000019500;
Единый казначейский счет
№ 40102810045370000002
БИК банка: 024501901

Местонахождения: 119571,
г. Москва, проспект Вернадского, 82
Телефон: +7(499)9569136
Адрес электронной почты:
kolodkin-va@ranepa.ru

Проректор

_____ **В.А. Колодкин**

М.П.

Ассоциация переводчиков жестового языка
ИНН 9725007610,
КПП 772501001
БИК 044525593
р/с 40703810702860000076
кор./счет 30101810200000000593
Банк в АО "АЛЬФА-БАНК"
ОГРН 1197700005392
ОКПО 39008517
ОКТМО 45914000
ОКВЭД 94.99; 74.30; 74.90; 71.20.8

Местонахождения: 115191
Юридический адрес: г. Москва, ул. Лестева, д. 21/61, стр. 1, кв.42
Телефон: 8(495)6402726, сотовый +79856008272
Email: APGY@inbox.ru

Президент

_____ **Л.Г. Ионичевская**

М.П.